

# Microsoft License Terms

## POSTANOWIENIA LICENCYJNE DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA

OFFICE 2019 DESKTOP

Ostatnia aktualizacja — wrzesień 2018 r.

---

**W PRZYPADKU LICENCJOBIORCÓW MIESZKAJĄCYCH W STANACH ZJEDNOCZONYCH (LUB PRZEDSIĘBIORSTW Z SIEDZIBĄ W STANACH ZJEDNOCZONYCH), W PUNKCIE 9 ZNAJDUJE SIĘ WIAŻĄCA KLAUZULA DOTYCZĄCA POSTĘPOWANIA POLUBOWNEGO ORAZ POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE ZRZECZENIA SIĘ WYKONANIA PRAWA DO WYTOCZENIA POZWU ZBIOROWEGO DRUGIEJ STRONIE UMOWY. TAKIE POSTANOWIENIA OKREŚLAJĄ SPOSÓB ROZWIĄZYWANIA SPORÓW.**

### **Dziękujemy za wybranie Microsoft!**

W zależności od sposobu uzyskania oprogramowania Office, niniejszy dokument to umowa licencyjna między (i) Licencjobiorcą a producentem urządzenia lub osobą bądź firmą instalującą oprogramowanie, rozpowszechniającymi oprogramowanie razem z urządzeniem; lub, w przypadku zakupu oprogramowania od jego sprzedawcy, między (ii) Licencjobiorcą a Microsoft Corporation (lub, w zależności od miejsca zamieszkania Licencjobiorcy, jednym z jego podmiotów stowarzyszonych). Microsoft jest producentem urządzenia w przypadku sprzętu produkowanego przez Microsoft lub jednego z jej podmiotów stowarzyszonych, a także Microsoft pełni rolę sprzedawcy w przypadku zakupu oprogramowania bezpośrednio od Microsoft.

Umowa ta opisuje prawa Licencjobiorcy oraz warunki korzystania z oprogramowania Office. Należy się zapoznać z całością umowy, która obejmuje również wszelkie towarzyszące oprogramowaniu dodatkowe postanowienia licencyjne oraz postanowienia, do których prowadzą łącza w poniższym tekście, ponieważ wszystkie postanowienia są ważne i razem tworzą obowiązującą Licencjobiorcę umowę. Aby wyświetlić wspomniane postanowienia, należy wkleić właściwe łącze w oknie przeglądarki internetowej.

**Jeśli Licencjobiorca akceptuje niniejszą umowę lub korzysta z oprogramowania, wyraża wówczas zgodę na przestrzeganie zawartych w niej postanowień oraz przesyłanie określonych danych podczas aktywacji oraz podczas korzystania z oprogramowania, zgodnie z postanowieniami Oświadczenia o ochronie prywatności opisanego w punkcie 4. Jeśli Licencjobiorca nie akceptuje niniejszej umowy, nie może korzystać z oprogramowania ani jego funkcji.** Można skontaktować się z producentem urządzenia, osobą bądź firmą instalującą oprogramowanie lub sprzedawcą w przypadku bezpośredniego zakupu oprogramowania w celu uzyskania informacji o zasadach zwrotu oprogramowania lub urządzenia oraz uzyskania zwrotu zapłaconej kwoty lub innej formie rekompensaty. Licencjobiorca musi przestrzegać tych zasad, co może wymagać od niego zwrócenia oprogramowania z całym urządzeniem, na którym oprogramowanie zostało zainstalowane, w celu uzyskania zwrotu zapłaconej kwoty lub ewentualnej innej formy rekompensaty.

### **1. POSTANOWIENIA ogólne.**

- a. Zastosowanie.** Niniejsza umowa dotyczy oprogramowania Office wstępnie zainstalowanego na urządzeniu Licencjobiorcy lub zakupionego u sprzedawcy i zainstalowanego przez Licencjobiorcę oraz nośników, na

których dostarczone zostało oprogramowanie (jeśli dotyczy), oraz wszelkich czcionek, ikon, obrazów lub plików dźwiękowych dostarczonych razem z oprogramowaniem, oraz wszelkich aktualizacji, uaktualnień, uzupełnień i usług w zakresie oprogramowania, o ile Microsoft nie dołączy do tych aktualizacji, uaktualnień, uzupełnień lub usług innych postanowień. Jeśli umowa zawiera postanowienia dotyczące funkcji lub usługi, które nie są dostępne na posiadanym urządzeniu, wtedy takie postanowienia nie dotyczą Licencjobiorcy.

**b. Postanowienia dodatkowe.** W zależności od funkcjonalności urządzenia, jego konfiguracji i sposobu użycia, korzystanie z niektórych funkcji, usług i aplikacji może podlegać dodatkowym warunkom określonym przez Microsoft lub osoby trzecie. Należy się z nimi zapoznać.

(i) Niektóre funkcje oprogramowania zapewniają punkt dostępu do usług online lub polegają na usługach online, a korzystanie ze wspomnianych usług jest niekiedy regulowane odrębnymi postanowieniami i zasadami prywatności, takimi jak Umowa o usługach Microsoft dostępna pod adresem ([aka.ms/msa](https://aka.ms/msa)). Niniejsze postanowienia i zasady zostały opisane we właściwych warunkach korzystania z usługi. W niektórych regionach usługi mogą być niedostępne.

(ii) Producent lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie może także wstępnie zainstalować aplikacje, które podlegają odrębnym postanowieniom licencyjnym.

(iii) Oprogramowanie może zawierać programy osób trzecich, na które Licencjobiorca otrzymuje licencję w ramach niniejszej umowy od Microsoft, a nie od danej osoby trzeciej. Ewentualne uwagi dotyczące programów osób trzecich są przekazywane Licencjobiorcy wyłącznie w celach informacyjnych.

(iv) Gdy oprogramowanie jest uruchomione, Licencjobiorca może używać czcionek tego oprogramowania do wyświetlania i drukowania zawartości. Licencjobiorca może tymczasowo pobierać czcionki na drukarkę lub inne urządzenie zewnętrzne w celu wydrukowania zawartości oraz osadzać czcionki w zawartości, uwzględniając ograniczenia dotyczące ich osadzania.

## 2. Prawa do instalacji i używania.

**a. Licencja.** Oprogramowanie jest licencjonowane, a nie sprzedawane. Na mocy tej umowy Microsoft udziela Licencjobiorcy prawa do zainstalowania (jeżeli oprogramowanie zostało zakupione od sprzedawcy) i uruchomienia na urządzeniu (licencjonowane urządzenie) jednej kopii oprogramowania w celu korzystania z niej przez jedną osobę w danym czasie pod warunkiem zachowania zgodności z wszystkimi postanowieniami niniejszej umowy. W punktach 12–14 poniżej opisano licencje i warunki dotyczące wersji oprogramowania z ograniczeniami praw, wersji specjalnych i przeznaczonych dla poszczególnych obszarów geograficznych. Aktualizacja i uaktualnienie nieoryginalnego produktu oprogramowaniem pochodzącym od Microsoft lub z innych autoryzowanych źródeł nie czyni oryginalnej lub zaktualizowanej/uaktualnionej wersji legalną, a w takiej sytuacji Licencjobiorca nie posiada licencji na korzystanie z oprogramowania.

**b. Urządzenie.** W rozumieniu niniejszej umowy termin „urządzenie” oznacza fizyczny lub wirtualny system sprzętowy wyposażony w wewnętrzne urządzenie magazynujące dane, który służy do uruchamiania oprogramowania. Partycja sprzętowa lub dysk typu blade są uznawane za urządzenie.

**c. Ograniczenia.** Producent urządzenia, osoba lub firma instalująca oprogramowanie oraz Microsoft zastrzegają sobie wszelkie prawa (w tym prawa wynikające z ustaw o ochronie własności intelektualnej) nieudzielone w

sposób wyraźny na mocy niniejszej umowy. Przykładowo niniejsza licencja nie daje Licencjobiorcy żadnego prawa, aby:

- (i) oddzielnie używać lub wirtualizować funkcji oprogramowania;
- (ii) publikować, kopiować, wynajmować, wydierżawiać, przenosić ani wypożyczać oprogramowanie;
- (iii) przekazywać oprogramowanie (poza przypadkami dozwolonymi niniejszą umową);
- (iv) omijać techniczne restrykcje i ograniczenia oprogramowania;
- (v) wykorzystywać oprogramowanie jako oprogramowanie serwera lub używać go na potrzeby hostingu treści komercyjnych, udostępniać oprogramowanie jednocześnie wielu użytkownikom do korzystania w sieci, instalować oprogramowanie na serwerze i umożliwiać użytkownikom zdalny dostęp lub instalować oprogramowanie na urządzeniu do użytku wyłącznie przez użytkowników zdalnych;
- (vi) odtwarzać, dekompilować lub dezasemblować oprogramowanie lub podejmować próby takich działań, chyba że na mocy przepisów prawa obowiązującego w kraju zamieszkania Licencjobiorcy (albo — w przypadku przedsiębiorstwa — w kraju, w którym znajduje się siedziba przedsiębiorstwa) jest to dozwolone, mimo braku takiego zezwolenia w niniejszej umowie. Licencjobiorca może wówczas działać tylko w ramach tych przepisów; lub
- (vii) korzystanie przez Licencjobiorcę z funkcji internetowych nie może utrudniać dostępu do tych funkcji innym osobom ani mieć na celu uzyskania dostępu do lub korzystania z jakichkolwiek usług, danych, kont lub sieci bez odpowiednich uprawnień.

**d. Możliwości korzystania z oprogramowania przez wielu użytkowników.**

- (i) **Wiele wersji.** O ile w momencie zakupu oprogramowania Licencjobiorca otrzymuje wiele jego wersji (np. 32-bitowe i 64-bitowe), w danym momencie można zainstalować i aktywować tylko jedną z nich.
- (ii) **Wiele połączeń lub połączenia grupowane.** Licencjobiorcy nie wolno wykorzystywać sprzętu ani oprogramowania do obsługi wielu połączeń lub grupowania połączeń ani zezwalać wielu użytkownikom lub wielu komputerom bądź urządzeniom na dostęp do oprogramowania lub korzystanie z niego w sposób pośredni poprzez licencjonowany komputer.
- (iii) **Korzystanie z oprogramowania w środowisku zwirtualizowanym.** Niniejsza licencja zezwala Licencjobiorcy na instalację tylko jednej instancji oprogramowania do użycia na jednym urządzeniu, niezależnie od tego, czy jest to urządzenie fizyczne, czy wirtualne. Jeśli Licencjobiorca chce korzystać z oprogramowania na więcej niż jednym wirtualnym urządzeniu, musi uzyskać oddzielne licencje na każdą z instancji.
- (iv) **Dostęp zdalny.** Licencjobiorca może uzyskiwać dostęp zdalny do oprogramowania zainstalowanego na licencjonowanym urządzeniu z innego urządzenia oraz zdalnie korzystać z tego oprogramowania, o ile oprogramowanie zainstalowane na licencjonowanym urządzeniu nie jest używane w tym czasie przez innego użytkownika. Inni użytkownicy (jeden naraz) mogą uzyskiwać dostęp do licencjonowanego urządzenia z innego urządzenia za pośrednictwem technologii zdalnego dostępu, ale jedynie na

urządzeniach posiadających oddzielną licencję na uruchamianie tej samej lub nowszej wersji tego oprogramowania.

(v)**Zdalna pomoc.** Licencjobiorca może korzystać z funkcji pomocy zdalnej w celu udostępnienia aktywnej sesji bez potrzeby uzyskania dodatkowych licencji na oprogramowanie. Za pośrednictwem funkcji pomocy zdalnej użytkownik może bezpośrednio połączyć się z urządzeniem innego użytkownika (zazwyczaj w celu rozwiązania problemów).

**e.Kopia zapasowa.** Licencjobiorca może pobrać kopię zapasową oprogramowania ze strony [office.com/backup](https://office.com/backup) lub zamówić ją w ramach pomocy technicznej ([aka.ms/mssupport](https://aka.ms/mssupport)) i może korzystać z niej w celu przekazania oprogramowania, o ile takie oprogramowanie zostało nabyte u sprzedawcy jako samodzielne oprogramowanie, zgodnie z postanowieniami poniżej. Prawo do kopii zapasowej nie ma zastosowania do oprogramowania w wersji „Programu Użytkowania w Domu” (ang. Home Use Program) (patrz punkt 14).

**3. Przekazanie osobie trzeciej.** Postanowienia zawarte w niniejszym punkcie nie mają zastosowania w przypadku uzyskania oprogramowania w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) i przenoszą je wyłącznie na inną osobę lub inny podmiot na terenie EOG; wówczas przeniesienie oprogramowania oraz prawa do używania oprogramowania podlega zapisom prawa właściwego.

**a.Oprogramowanie wstępnie zainstalowane na urządzeniu.** Jeśli Licencjobiorca nabył oprogramowanie wstępnie zainstalowane na urządzeniu, ma prawo do przeniesienia licencji bezpośrednio na innego użytkownika, pod warunkiem jednoczesnego przekazania licencjonowanego urządzenia. Musi to obejmować przeniesienie oprogramowania, jeśli takie zostało dostarczone z urządzeniem, a także oryginalnej etykiety Office z kluczem produktu. Przed otrzymaniem oprogramowania wspomniany użytkownik musi wyrazić zgodę na to, że postanowienia niniejszej umowy mają zastosowanie w przypadku przypisywania oprogramowania do innego użytkownika i korzystania z tego oprogramowania.

**b.Samodzielne oprogramowanie nabyte u sprzedawcy.** W przypadku zakupu samodzielnego oprogramowania u sprzedawcy Licencjobiorca może przenieść oprogramowanie na inne należące do niego urządzenie, lecz nie częściej niż raz na 90 dni (wcześniejsze przeniesienie jest możliwe w przypadku awarii sprzętu). Jeśli Licencjobiorca przeniesie oprogramowanie na inne urządzenie, to inne urządzenie staje się „licencjonowanym urządzeniem”. Licencjobiorca może także przenieść oprogramowanie (razem z licencją) na inne urządzenie, który należy do osoby innej niż Licencjobiorca, o ile (i) Licencjobiorca jest pierwszym licencjonowanym użytkownikiem oprogramowania oraz (ii) nowy użytkownik zaakceptuje postanowienia niniejszej umowy. W przypadku każdego przeniesienia oprogramowania na nowe urządzenie Licencjobiorca musi usunąć to oprogramowanie z poprzedniego urządzenia. Licencjobiorca nie może przenieść oprogramowania w celu współdzielenia licencji między urządzeniami.

**4. Prywatność; zgoda na używanie danych.** Microsoft dba o ochronę prywatności Licencjobiorcy. Niektóre z funkcji oprogramowania wymagają wysyłania lub odbierania danych podczas korzystania z tych funkcji. Wiele z tych funkcji można wyłączyć lub włączyć w interfejsie użytkownika. Z wielu z tych funkcji można nie korzystać. Jeśli Licencjobiorca akceptuje niniejszą umowę lub korzysta z oprogramowania, wyraża wówczas zgodę na gromadzenie przez Microsoft wspomnianych informacji, wykorzystywanie ich oraz ujawnianie ich zgodnie z

Oświadczeniem o ochronie prywatności dostępnym na stronie ([aka.ms/privacy](https://aka.ms/privacy)), oraz zgodnie z opisem w interfejsie użytkownika dla danych funkcji oprogramowania.

- 5. Autoryzowane oprogramowanie i aktywacja.** Licencjobiorca posiada autoryzację do korzystania z oprogramowania jedynie w przypadku posiadania właściwej licencji oraz poprawnej aktywacji oprogramowania przy użyciu oryginalnego klucza produktu lub za pośrednictwem innej autoryzowanej metody aktywacji. Podczas łączenia się z Internetem oprogramowanie automatycznie nawiąże połączenie z serwerem Microsoft lub podmiotu stowarzyszonego Microsoft w celu potwierdzenia autentyczności oprogramowania oraz powiązania licencji z licencjonowanym urządzeniem. W zależności od położenia geograficznego Licencjobiorcy, Licencjobiorca może także aktywować oprogramowanie ręcznie za pośrednictwem Internetu lub przez telefon. Taka aktywacja wymaga przekazania pewnych informacji oraz może wiązać się z uiszczeniem odpowiedniej opłaty za połączenie internetowe, telefoniczne lub wiadomość SMS. Podczas aktywacji (lub reaktywacji wymaganej przez zmianę składników danego urządzenia), oprogramowanie może wykryć, że zainstalowana jego instancja jest nieoryginalnym lub niewłaściwie licencjonowanym produktem albo została w nieautoryzowany sposób zmieniona. Po zakończonej niepowodzeniem aktywacji, oprogramowanie podejmie próbę naprawienia błędów przez zastąpienie nieoryginalnego oprogramowania Microsoft oryginalnym oprogramowaniem Microsoft. Jeśli Licencjobiorca przeprowadził aktywację przez Internet, konieczne może być okresowe ponowne łączenie się przez Licencjobiorcę z Internetem w trakcie używania oprogramowania w celu potwierdzenia licencji powiązanej z licencjonowanym urządzeniem. Jeśli Licencjobiorca nie połączy się ponownie z Internetem, oprogramowanie może działać z ograniczoną funkcjonalnością. Licencjobiorca może również otrzymywać przypomnienia o konieczności uzyskania legalnej licencji na oprogramowanie. Działania zmierzające do obejścia lub pominięcia aktywacji są niedozwolone. Niektóre aktualizacje, pomoc i inne usługi mogą być oferowane tylko użytkownikom oryginalnego oprogramowania Microsoft.
- 6. Aktualizacje.** Oprogramowanie okresowo sprawdza dostępność aktualizacji oprogramowania, a następnie pobiera i instaluje je automatycznie. Licencjobiorca może uzyskiwać aktualizacje wyłącznie z Microsoft lub z autoryzowanych źródeł oraz jeśli Licencjobiorca akceptuje niniejszą umowę, wyraża wówczas zgodę na otrzymywanie takich automatycznych aktualizacji bez dodatkowych powiadomień.
- 7. Ograniczenia eksportowe i ograniczenia dotyczące oprogramowania przeznaczonego do użytku w określonym regionie geograficznym.** Jeśli oprogramowanie przeznaczone jest do użytku tylko w określonym regionie geograficznym, wówczas Licencjobiorca może dokonać aktywacji takiego oprogramowania tylko w danym regionie geograficznym. Licencjobiorca musi także przestrzegać wszelkich krajowych i międzynarodowych przepisów prawa eksportowego mających zastosowanie do oprogramowania, które obejmują ograniczenia dotyczące kraju przeznaczenia, użytkowników końcowych i końcowego użycia. Więcej informacji na temat ograniczeń eksportowych można znaleźć na stronie ([aka.ms/exporting](https://aka.ms/exporting)).
- 8. Pomoc techniczna i procedury zwrotu pieniędzy**

  - a. W zakresie oprogramowania wstępnie zainstalowanego na urządzeniu.** Aby otrzymać informacje na temat możliwości uzyskania pomocy technicznej dla oprogramowania, należy skontaktować się z producentem urządzenia lub osobą bądź firmą instalującą oprogramowanie. Należy skorzystać z numeru pomocy technicznej dostarczonego razem z oprogramowaniem. Aktualizacje i uzupełnienia objętego ważną licencją oprogramowania uzyskiwane bezpośrednio od Microsoft mogą być objęte przez Microsoft ograniczonymi

usługami pomocy technicznej zgodnie z opisem znajdującym się na stronie ([aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport)). Jeśli Licencjobiorca ubiega się o zwrot pieniędzy, powinien skontaktować się z producentem komputera lub osobą bądź firmą instalującą oprogramowanie w celu uzyskania informacji o zasadach dotyczących zwrotu zapłaconej kwoty. Licencjobiorca musi przestrzegać tych zasad, co może wymagać od niego zwrócenia oprogramowania z całym urządzeniem, na którym oprogramowanie zostało zainstalowane, w celu uzyskania zwrotu zapłaconej kwoty.

**b. W przypadku oprogramowania nabytego od sprzedawcy.** Microsoft obejmuje właściwie licencjonowane oprogramowanie ograniczonymi usługami pomocy technicznej zgodnie z opisem znajdującym się na stronie ([aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport)). Jeśli Licencjobiorca zakupił oprogramowanie w sklepie detalicznym i ubiega się o zwrot pieniędzy, a nie może go otrzymać w miejscu, w którym nabył oprogramowanie, wówczas powinien skontaktować się z Microsoft w celu uzyskania szczegółowych informacji o zasadach obowiązujących w tym zakresie w Microsoft. Więcej informacji można uzyskać na stronie ([aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)) lub w przypadku Ameryki Północnej pod numerem telefonu (800) MICROSOFT bądź na stronie ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)).

**9. Wiążąca klauzula dotycząca postępowania polubownego oraz postanowienia dotyczące zrzeczenia się prawa do złożenia pozwu zbiorowego przeciwko drugiej stronie umowy wyłącznie w przypadku licencjobiorców zamieszkałych w Stanach Zjednoczonych lub przedsiębiorstw z siedzibą w Stanach Zjednoczonych. W przeciwnym razie punkt 9 nie ma zastosowania.**

Firma Microsoft pragnie uniknąć wszelkich sporów z Licencjobiorcą, ale w przypadku ich wystąpienia wyraża zgodę na podjęcie próby ich rozwiązania w drodze nieformalnych negocjacji w ciągu 60 dni. Jeśli okaże się to niemożliwe, Licencjobiorca i Microsoft wyrażają zgodę na **indywidualne wiążące postępowanie polubowne prowadzone przez American Arbitration Association („AAA”), zgodnie z federalną ustawą o arbitrażu (ang. Federal Arbitration Act – FAA) i zrzekają się prawa do składania pozwów z udziałem lub bez udziału ławy przysięgłych.** Decyzję podejmie neutralny sąd polubowny — będzie ona prawomocna, chyba że będzie mieć zastosowanie ograniczona instytucja przeglądu zgodnie z ustawą FAA. **Występowanie z pozwami zbiorowymi, pozwami na mocy ustawy uprawniającej obywateli do występowania w roli „prywatnego prokuratora generalnego” (ang. private attorney general action) lub innymi postępowaniami, w których dowolna ze stron występuje lub zamierza wystąpić w charakterze przedstawiciela jest zabronione. Nie zezwala się na łączenie indywidualnych postępowań bez uzyskania na to zgody wszystkich stron.** Nazwa Microsoft w niektórych kontekstach odnosi się do firmy Microsoft, producenta urządzenia i osoby lub firmy zajmującej się instalacją oprogramowania.

**a. Spory objęte postanowieniami:— wszystkie oprócz sporów dotyczących ochrony własności intelektualnej.** Termin „spór” jest wyjątkowo szeroki. Może odnosić się do wszelkich roszczeń lub kontrowersji pomiędzy Licencjobiorcą a producentem lub osobą czy firmą instalującą oprogramowanie, czy też między Licencjobiorcą a Microsoft, w zakresie oprogramowania, jego ceny, reklamy, marketingu, komunikacji, transakcji zakupu Licencjobiorcy, rachunków czy niniejszej umowy, wynikających z dowolnej podstawy prawnej, takiej jak umowa, rękojmia, czyn niedozwolony, ustawa, rozporządzenie, **oprócz sporów związanych z egzekwowaniem lub ważnością praw własności intelektualnej Licencjobiorcy, jego licencjodawców, Microsoft czy licencjodawców Microsoft.**

- b. Najpierw należy wysłać pocztą powiadomienie o sporze.** W przypadku sporu, który nie może zostać rozwiązany przez przedstawicieli obsługi klienta Microsoft, Licencjobiorca przesyła za pośrednictwem U.S. Mail (poczta publiczna w Stanach Zjednoczonych) do działu prawnego producenta lub osoby bądź firmy instalującej oprogramowanie. Powiadomienie o sporze z Microsoft Licencjobiorca przesyła na adres Microsoft Corporation, ATTN: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Powiadomienie powinno zawierać nazwę lub nazwisko Licencjobiorcy, jego adres, kontakt oraz opis problemu i propozycję jego rozwiązania. Formularz jest dostępny na stronie ([aka.ms/disputeform](https://aka.ms/disputeform)). Microsoft postąpi identycznie w przypadku sporu z Licencjobiorcą. Po upływie 60 dni Licencjobiorca lub Microsoft mogą wszcząć postępowanie polubowne, jeśli spór nie został rozwiązany.
- c. Opcja sądu właściwego ds. drobnych roszczeń cywilnych.** Zamiast przekazania powiadomienia o sporze pocztą Licencjobiorca (o ile spełnia wymagania kwalifikujące) może również toczyć spór przed sądem właściwym ds. drobnych roszczeń cywilnych w okręgu zamieszkania Licencjobiorcy (a, w przypadku przedsiębiorstwa, właściwym dla jego siedziby) lub w okręgu siedziby Microsoft, tj. —King County, Waszyngton, USA—, jeśli Licencjobiorca spełnia wymagania kwalifikujące.
- d. Postępowanie polubowne.** Postępowanie polubowne będzie prowadzone przed American Arbitration Association („AAA”) zgodnie z regułami arbitrażu handlowego (ang. Commercial Arbitration Rules) (lub jeżeli Licencjobiorca jest osobą fizyczną korzystającą z oprogramowania do użytku własnego lub w ramach gospodarstwa domowego lub jeśli wartość sporu nie przekracza kwoty 75 tys. USD (bez względu na sposób używania oprogramowania lub formę prawną Licencjobiorcy), zgodnie z regułami arbitrażu konsumenckiego (ang. Consumer Arbitration Rules)). Więcej informacji można uzyskać w witrynie ([aka.ms/adr](https://aka.ms/adr)) lub pod numerem telefonu 1-800-778-7879. Aby wszcząć postępowanie polubowne, Licencjobiorca może złożyć formularz dostępny na stronie ([aka.ms/arbitration](https://aka.ms/arbitration)) do American Arbitration Association („AAA”), a także przesłać jego kopię pocztą na adres producenta lub osoby bądź firmy instalującej oprogramowanie (lub na adres Microsoft, w przypadku sporu z Microsoft). W przypadku sporów, których wartość nie przekracza kwoty 25 tys. USD posiedzenia będą się odbywały wyłącznie w formie telefonicznej, o ile arbiter nie zdecyduje inaczej w oparciu o zasadne przesłanki. Posiedzenia odbywające się w obecności osób zainteresowanych są przeprowadzane w okręgu, w którym Licencjobiorca zamieszkuje (lub, w przypadku Licencjobiorcy będącego przedsiębiorstwem, w sądzie właściwym dla jego głównego miejsca prowadzenia działalności) lub w okręgu—King (stan Waszyngton, USA), jeśli spór toczony jest z Microsoft. Wybór należy do Licencjobiorcy. Arbiter ma takie same uprawnienia jak sąd do przyznania odszkodowania. Orzeczone przez arbitra zabezpieczenie roszczeń oraz wydane orzeczenia deklaratoryjne mogą się odnosić wyłącznie do indywidualnych osób, w zakresie wymaganym do zaspokojenia poszczególnych roszczeń. Zgodnie z regułami AAA, arbiter orzeka w przedmiocie swojej własnej właściwości, w tym o możliwości polubownego rozstrzygnięcia jakiegokolwiek roszczenia na drodze arbitrażu. Jednakże sąd ma wyłączne uprawnienia do egzekwowania zakazu postępowania polubownego w ramach powództwa zbiorowego lub upoważnienia.
- e. Opłaty związane z postępowaniem polubownym oraz płatności.**
- (i) **Spory, których wartość nie przekracza kwoty 75 tys. USD.** Producent urządzenia lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie (lub Microsoft, jeśli spór toczony jest z Microsoft) niezwłocznie zwróci Licencjobiorcy koszty złożenia pozwu oraz uiszczenia opłaty wymaganej przez AAA oraz honoraria i koszty

arbitrów. Jeśli Licencjobiorca odrzuci ostatni projekt ugody, jaki został sporządzony na piśmie przed wyznaczeniem arbitra, a spór przejdzie w całości do rozpoznania przez arbitra („orzeczenie”) i arbiter wyda orzeczenie na rzecz Licencjobiorcy o wartości wykraczającej poza ramy zakładane w ostatnim pisemnym projekcie ugody, wówczas producent urządzenia lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie (lub Microsoft, jeśli spór toczony jest z Microsoft): (1) zapłaci większą z następujących kwot: kwotę wynikającą z orzeczenia albo 1 tys. USD; (2) zapłaci dwukrotność zasadnego honorarium prawnika Licencjobiorcy (jeśli ma to zastosowanie); and (3) zwróci wszelkie koszty (w tym koszty powołania biegłych) zasadnie poniesione przez prawnika Licencjobiorcy w związku z przygotowaniem i prowadzeniem postępowania przed sądem polubownym.

(ii) **Spory, których wartość przekracza kwotę 75 tys. USD.** Koszty złożenia pozwu, opłaty wymagane przez AAA oraz honoraria i koszty arbitrów określone są w regułach AAA.

- f. **Wymóg składania pozwów w ciągu jednego roku.** Wszelkie pozwy w sprawie roszczeń lub sporów (z wyłączeniem sporów o własność intelektualną—patrz punkt 9(a)) muszą być składane przez Licencjobiorcę i Microsoft w sądzie właściwym ds. drobnych roszczeń cywilnych lub w sądzie polubownym ciągu jednego roku od momentu pierwszego możliwego terminu wniesienia pozwu. W przeciwnym razie sprawa ulega przedawnieniu.
- g. **Rozdzielność postanowień.** Jeśli jakakolwiek część punktu 9 (Wiążąca klauzula dotycząca postępowania polubownego oraz postanowienia dotyczące zrzeczenia się prawa do złożenia pozwu zbiorowego przeciwko drugiej stronie umowy) zostanie uznana za niezgodną z prawem lub niewykonalną, pozostałe jej zapisy pozostają w mocy (z orzeczeniem arbitra wydanym przed rozpoczęciem jakichkolwiek postępowań przed sądem), z wyjątkiem sytuacji, kiedy stwierdzenie częściowej niezgodności z prawem lub niewykonalności zezwoliłoby na postępowanie polubowne w ramach powództwa zbiorowego lub upoważnienia, kiedy to punkt 9 jest niewykonalny w całości.
- h. **Sprzeczność z regułami AAA.** Niniejsza umowa obowiązuje tylko w takim zakresie, w jakim nie stoi w sprzeczności z regułami arbitrażu handlowego (ang. Commercial Arbitration Rules) lub regułami arbitrażu konsumenckiego (ang. Consumer Arbitration Rules).
- i. **Microsoft jako strona umowy lub osoba trzecia otrzymująca uprawnienia z tytułu umowy.** Jeśli Microsoft jest producentem urządzenia lub Licencjobiorca zakupił oprogramowanie od sprzedawcy, Microsoft jest stroną niniejszej umowy. W przeciwnym razie Microsoft nie jest stroną tej umowy, jednak przysługują jej z tytułu umowy zawartej między Licencjobiorcą a producentem urządzenia lub osobą bądź firmą instalującą oprogramowanie uprawnienia w zakresie rozwiązywania sporów w drodze nieformalnych negocjacji lub przed sądem polubownym.

**10. Prawo właściwe.** Prawem właściwym dla rozstrzygnięcia wszelkich roszczeń i sporów dotyczących oprogramowania, jego ceny lub wynikających z niniejszej umowy, w tym roszczeń z tytułu naruszenia postanowień umowy, roszczeń na podstawie stanowych przepisów o ochronie praw konsumenta, przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji i o rękojmi i gwarancji oraz roszczeń z tytułu bezpodstawnego wzbogacenia lub czynu niedozwolonego, bez względu na sprzeczność zasad prawnych, jest prawo obowiązujące w stanie lub



kraju/regionie zamieszkania Licencjobiorcy (lub miejscu, w którym znajduje się siedziba przedsiębiorstwa). Wyjątek stanowi postępowanie polubowne, które jest regulowane ustawą FAA.

**11. Sieci, dane i wykorzystanie Internetu.** Niektóre funkcje oprogramowania lub usług udostępnianych za pomocą oprogramowania mogą wymagać urządzenia z dostępem do Internetu. Dostęp i korzystanie (wraz z opłatami) może podlegać postanowieniom umowy zawartej z operatorem sieci komórkowej lub operatorem Internetu. Niektóre funkcje oprogramowania mogą pomóc w efektywniejszym dostępie do Internetu, ale kalkulacje użycia oprogramowania mogą się różnić od pomiarów operatora Internetu. Licencjobiorca jest zawsze odpowiedzialny za (i) zrozumienie i zachowanie zgodności z warunkami planów i umów, oraz (ii) wszelkie kwestie powstające w związku z korzystaniem lub dostępem do sieci, w tym sieci publicznych/otwartych. Licencjobiorca może korzystać z oprogramowania, aby łączyć się z sieciami i przekazywać informacje dostępowe do tych sieci, pod warunkiem uzyskania zezwolenia.

**12. Wersje z ograniczonymi prawami.** Jeśli wersja oprogramowania zakupiona przez Licencjobiorcę jest oznaczona lub w inny sposób przeznaczona do określonego lub ograniczonego użytku, korzystanie z niej możliwe jest wyłącznie po spełnieniu odpowiednich warunków. Z wymienionych poniżej wersji oprogramowania nie wolno korzystać w ramach działalności komercyjnej, niekomercyjnej lub generującej przychody.

**a. Oprogramowanie w wersji edukacyjnej.** W przypadku wersji edukacyjnej oprogramowania, Licencjobiorca w chwili zakupu musi być studentem, pracownikiem naukowym lub administracyjnym instytucji edukacyjnej.

**b. Oprogramowanie w wersji dla użytkowników domowych i uczniów.**

**c. Oprogramowanie w wersji „Dla wojskowych”.** Aby uzyskać licencję na oprogramowanie w wersji „Dla wojskowych” (ang. Military Appreciation), Licencjobiorca musi mieć status „Uprawnionego Użytkownika Wojskowego”. Aby uzyskać status Uprawnionego Użytkownika Wojskowego w Stanach Zjednoczonych Licencjobiorca musi być klientem organizacji Armed Services Exchange zgodnie ze stosownymi przepisami federalnymi.

**d. Oprogramowanie dla kanadyjskich sił zbrojnych.** Aby uzyskać licencję na oprogramowanie w wersji „Dla Kanadyjskich Sił Zbrojnych”, Licencjobiorca musi mieć status „Autoryzowanego Klienta Organizacji CANEX”. Do Autoryzowanych Klientów Organizacji CANEX należą:

- członkowie kanadyjskich sił zbrojnych (w służbie czynnej lub rezerwie) i ich rodziny;
- weterani (byli członkowie kanadyjskich sił zbrojnych) i ich rodziny, łącznie z rodzinami zmarłych weteranów;
- członkowie sił zbrojnych innego państwa służący w kanadyjskich siłach zbrojnych i ich rodziny;
- obecni pracownicy niepublicznego funduszu Kanadyjskich Sił Zbrojnych (NPF, CF);
- obecni pracownicy placówek Military Family Resource Centre (MFRC);
- obecni urzędnicy Departamentu Obrony Narodowej (DND) i ich rodziny;

- czynni i byli funkcjonariusze Kanadyjskiej Królewskiej Policji Konnej (RCMP) i ich rodziny;
- obecni pracownicy kanadyjskiej agencji ds. rozwoju i badań nad obronnością (Defence Research and Development Canada — DRDC) i ich rodziny;
- obecni pracownicy kanadyjskiej agencji ds. budownictwa obronnego (Defence Construction Canada — DCC) i ich rodziny;
- honorowi pułkownicy/kapitanowie(N), podpułkownicy/dowódcy i ich rodziny;
- członkowie rodzin personelu NPF, CF; lub
- rodziny członków MFRC.

**13. Prawa konsumenta; różnice regionalne.** W niniejszej umowie zostały przedstawione niektóre z praw przysługujących stronom. Licencjobiorcy mogą przysługiwać inne uprawnienia, w tym uprawnienia konsumenta, na mocy przepisów prawa obowiązujących w stanie lub kraju Licencjobiorcy. Ponadto Licencjobiorcy mogą przysługiwać określone uprawnienia względem strony, od której nabył oprogramowanie. Niniejsza umowa nie zmienia tych innych uprawnień, jeśli przepisy prawa przysługujące Licencjobiorcy na mocy ustawodawstwa stanowego lub krajowego nie zezwalają na takie zmiany. Na przykład, jeśli Licencjobiorca nabył oprogramowanie w jednym z poniższych regionów lub w przypadku obowiązywania obowiązkowego prawa krajowego, wtedy Licencjobiorca stosuje się do poniższych postanowień:

- a. Australia.** Odniesienia do „ograniczonej rękojmi” stanowią odniesienia do wyraźnie określonej rękojmi udzielanej przez Microsoft, producenta lub osobę bądź firmę instalującą oprogramowanie. Gwarancja ta uzupełnia inne prawa i uprawnienia przysługujące Licencjobiorcy na mocy prawa, łącznie z jego prawami i uprawnieniami wynikającymi z rękojmi dla klienta w obowiązującym w Australii prawem konsumenckim. Żadne postanowienie niniejszej umowy nie ogranicza ani nie zmienia przysługujących Licencjobiorcy z tego tytułu praw i uprawnień. W szczególności:
- (i) Zasady pomocy technicznej i zwrotów pieniędzy wspomniane w punkcie 8 podlegają obowiązującemu w Australii prawu konsumenckiemu;
  - (ii) rękojmie i gwarancje dla klienta określone w obowiązującym w Australii prawie konsumenckim mają zastosowanie do oprogramowania do celów ewaluacyjnych i oprogramowania w wersji próbnej opisanych w punkcie 16;
  - (iii) rękojmie i gwarancje dla klienta określone w obowiązującym w Australii prawie konsumenckim mają zastosowanie do oprogramowania, bez uszczerbku dla wyłączenia wyraźnych i dorozumianych rękojmi i gwarancji określonego w punkcie o nazwie „OGRANICZONA GWARANCJA”
  - (iv) wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności i środków zaradczych za szkody określone w punkcie o nazwie „OGRANICZONA GWARANCJA” nie mają zastosowania do gwarancji i rękojmi określonych w

obowiązującym w Australii prawie konsumenckim oraz przysługujących Licencjobiorcy z tego tytułu praw i uprawnień.

Więcej informacji na temat praw Licencjobiorcy z tytułu obowiązującego w Australii prawa konsumenckiego można uzyskać, korzystając z dokumentu na stronie ([aka.ms/acl](http://aka.ms/acl)).

W niniejszej sekcji określenie „towary” dotyczy oprogramowania, na które Microsoft, producent lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie udziela wyraźnie określonej gwarancji. Produkty Microsoft są objęte gwarancją, której zgodnie z obowiązującym w Australii prawem konsumenckim nie można wyłączyć.

Licencjobiorca ma prawo do wymiany towarów lub zwrotu kosztów w przypadku poważnej awarii oraz odszkodowania z tytułu wszelkich innych strat lub szkód, które są odpowiednio możliwe do przewidzenia.

Licencjobiorca ma również prawo do skorzystania z naprawy lub wymiany towarów, jeżeli jakość towarów nie jest akceptowalna, a awaria nie jest równoznaczna z poważną awarią.

- b. Kanada.** Wyłączenie dostępu do Internetu powoduje zakończenie otrzymywania aktualizacji. W przypadku ponownego połączenia z Internetem, oprogramowanie ponownie rozpocznie wyszukiwanie i instalowanie aktualizacji.
- c. Unia Europejska.** Ograniczenie dotyczące użytku edukacyjnego, opisane w powyższym punkcie „Wersje z ograniczonymi prawami i akademickie” może nie mieć zastosowania w przypadku danego Licencjobiorcy. Przysługujące Licencjobiorcy prawa do używania będą zgodne z przepisami prawa krajowego, które ulega zmianom.
- d. Niemcy i Austria.**
  - (i) **Rękojmia i Gwarancja.** Oprogramowanie objęte właściwą licencją będzie działać zasadniczo zgodnie z opisem znajdującym się we wszelkich materiałach Microsoft towarzyszących oprogramowaniu. Jednakże producent urządzenia, osoba bądź firma instalująca oprogramowanie ani Microsoft nie udzielają żadnych innych umownych gwarancji i zapewnień dotyczących licencjonowanego oprogramowania.
  - (ii) **Ograniczenie odpowiedzialności.** W przypadku celowego działania, rażącego niedbalstwa, roszczeń opartych na Ustawie o odpowiedzialności z tytułu produktów oraz, w przypadku śmierci lub uszkodzenia zdrowia i ciała, producent urządzenia lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie lub Microsoft ponosi odpowiedzialność zgodnie z bezwzględnie obowiązującymi przepisami.

Z zastrzeżeniem postanowienia zawartego w poprzednim zdaniu producent urządzenia, osoba bądź firma instalująca oprogramowanie lub Microsoft ponoszą odpowiedzialność za niewielkie zaniedbanie, jeśli producent lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie lub Microsoft nie wywiązuje się ze swoich zobowiązań umownych, których naruszenie stanowi zagrożenie dla realizacji celu niniejszej umowy, a których spełnienie stanowi podstawę zaufania drugiej strony (tak zwane zobowiązania kardynalne). W innych przypadkach niewielkiego zaniedbania producent lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie lub Microsoft nie ponoszą odpowiedzialności za takie niewielkie zaniedbanie.
- e. Japonia.** Microsoft przyznaje Licencjobiorcom, którzy mieszkają w Japonii bądź nabyli oprogramowanie podczas zamieszkiwania w Japonii od sprzedawcy jako samodzielne oprogramowanie, następujące prawa w

ramach licencji pod warunkiem przestrzegania wszystkich warunków niniejszej umowy: Licencjobiorca może również zainstalować drugą kopię oprogramowania na drugim licencjonowanym urządzeniu i używać jej dla własnych potrzeb jako licencjonowany użytkownik pierwszego licencjonowanego urządzenia. Jeśli Licencjobiorca nabył oprogramowanie podczas zamieszkiwania w Japonii i nabył oprogramowanie wstępnie zainstalowane na urządzeniu, Licencjobiorca ma prawo do pobrania kopii zapasowej oprogramowania ze strony [office.com/backup](https://office.com/backup) i ma prawo do używania tej kopii zapasowej wyłącznie w celu ponownego zainstalowania oprogramowania na tym samym urządzeniu licencjonowanym.

**14. Program do użytku domowego.** Aby korzystać z oprogramowania w wersji „Program Użytkowania w Domu” (ang. Home Use Program), Licencjobiorca musi mieć status „Użytkownika w ramach Programu Użytkowania w Domu”. W tym celu Licencjobiorca musi być jednocześnie:

- pracownikiem firmy lub instytucji, która zawarła z Microsoft umowę licencjonowania zbiorowego oraz wykupiła pakiet Software Assurance lub wcześniej posiadała aktywny pakiet Software Assurance i spełnia pewne inne kryteria, a także
- użytkownikiem licencjonowanej kopii oprogramowania lub produktu obejmującego oprogramowanie, na które licencje posiada pracodawca Licencjobiorcy z tytułu umowy licencjonowania zbiorowego pracodawcy.

W razie pytań dotyczących tego, czy Licencjobiorca spełnia wymogi posiadania statusu „Użytkownika w ramach Programu Użytkowania w Domu”, Licencjobiorca powinien skontaktować się ze swoim pracodawcą.

**15. Pakiety językowe i narzędzia sprawdzające.** Jeżeli Licencjobiorca nabył pakiet językowy lub narzędzie sprawdzające oferujące obsługę dodatkowych wersji językowych oprogramowania, może korzystać z dodatkowych wersji językowych zawartych w takim pakiecie lub narzędziu. Pakiety językowe oraz narzędzia sprawdzające są integralną częścią oprogramowania i nie mogą być używane oddzielnie.

**16. Ocena i okres próbny.** W przypadku korzystania z oprogramowania do celów ewaluacyjnych (test lub prezentacja), Licencjobiorca nie może sprzedawać oprogramowania (w tym oprogramowania oznakowanego jako „NFR”, „Not for Resale” — „Nie do sprzedaży”) ani kontynuować korzystania z programu po zakończeniu okresu ewaluacji. Oprogramowanie do celów ewaluacyjnych (test lub prezentacja) nie może być wykorzystywane w rzeczywistym środowisku operacyjnym. Część oprogramowania może być objęta licencją udzieloną na okres próbny. Państwa prawa do używania oprogramowania próbnego są ograniczone do okresu próbnego. Możliwość korzystania z oprogramowania w wersji próbnej oraz długość okresu próbnego zostają określone w trakcie procesu pobierania lub aktywacji. Licencjobiorca może mieć możliwość przekształcenia swoich praw do wersji próbnej na prawa subskrypcyjne lub wieczyste, o ile takie opcje zostaną zaproponowane Licencjobiorcy przed upływem okresu próbnego. Jeśli okres próbny upłynie bez dokonania przekształcenia, większość funkcji oprogramowania próbnego przestanie działać. **OPROGRAMOWANIE DO CELÓW EWALUACYJNYCH I WERSJE PRÓBNE OPROGRAMOWANIA SĄ LICENCJONOWANE W STANIE „TAKIM, W JAKIM SĄ”. WSZELKIE RYZYKO ZWIĄZANE Z KORZYSTANIEM Z OPROGRAMOWANIA PONOSI LICENCJOBIORCA. JEŚLI OPROGRAMOWANIE BĘDZIE WADLIWE, LICENCJOBIORCA PONIESIE CAŁY KOSZT OBSŁUGI TECHNICZNEJ LUB NAPRAWY. MICROSOFT NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH RĘKOJMI, GWARANCJI ANI ZAPEWNIENÍ DOTYCZĄCYCH OPROGRAMOWANIA. LICENCJOBIORCA MOŻE MIEĆ DODATKOWE PRAWA KONSUMENCKIE**

**PRZYSŁUGUJĄCE Z MOCY PRAWA WŁAŚCIWEGO, KTÓRYCH NINIEJSZA UMOWA NIE MOŻE ZMIENIĆ. W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO MIEJSCOWE MICROSOFT NINIEJSZYM WYŁĄCZA SWOJĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ Z TYTUŁU DOROZUMIANYCH RĘKOJMI I GWARANCJI DOTYCZĄCYCH OPROGRAMOWANIA, W TYM GWARANCJI Z TYTUŁU WARTOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ BRAKU NARUSZEŃ PRAW OSÓB TRZECICH.**

**17.Zastrzeżenie praw i opinie.** O ile nie zostało to wyraźnie określone na mocy niniejszej umowy, Microsoft nie udziela Użytkownikowi licencji ani żadnych innych praw jakiegokolwiek rodzaju z patentów, wiedzy specjalistycznej, praw autorskich, tajemnic handlowych, znaków towarowych lub innej własności intelektualnej, które posiada i kontroluje Microsoft lub wszelkie jednostki powiązane, w tym w szczególności wszelkich nazw, wizualnej postaci produktów, logo lub odpowiedników. Jeśli Użytkownik przekazuje Microsoft jakiegokolwiek pomysł, propozycję, sugestię lub opinię, w tym w szczególności pomysły na nowe produkty, technologie, promocje, nazwy produktów, opinie o produktach i ulepszenia produktów („Opinie”), przekazuje wówczas na rzecz Microsoft bez jakichkolwiek opłat, tantiem lub innych zobowiązań względem Użytkownika prawa do tworzenia, zlecenia tworzenia, tworzenia opracowań, używania, udostępniania i komercjalizowania Opinii Użytkownika w jakiegokolwiek sposób i w dowolnym celu. Użytkownik nie przekazuje Opinii, które podlegają licencji, która wymaga od Microsoft udzielenia jakiegokolwiek osobie trzeciej licencji na oprogramowanie, technologie lub dokumentację Microsoft z powodu uwzględnienia w nich przez Microsoft Opinii Użytkownika.

**18.Całość Umowy.** Niniejsza umowa (łącznie z postanowieniami licencyjnymi w postaci drukowanej oraz innymi postanowieniami towarzyszącymi uzupełnieniom, uaktualnieniom oprogramowania, aktualizacjom i usługom oferowanym przez producenta, osobę lub firmę instalującą oprogramowanie lub Microsoft, i używanym przez Licencjobiorcę) oraz postanowienia, do których prowadzą zawarte w niej łącza internetowe, stanowią całość umowy dotyczącej oprogramowania oraz wszelkich uzupełnień, aktualizacji i usług (o ile producent komputera, osoba lub firma instalująca oprogramowanie lub Microsoft nie dołączy do tych uzupełnień, aktualizacji lub usług innych postanowień). Po uruchomieniu oprogramowania niniejszą umowę można wyświetlić przez odwiedzenie strony ([aka.ms/useterms](http://aka.ms/useterms)) lub przejście do opcji oprogramowania File > Account > About (Plik > Konto > Informacje). Aby po uruchomieniu oprogramowania zapoznać się z postanowieniami, do których prowadzą łącza zawarte w niniejszej umowie, należy wpisać odpowiedni adres URL w pasku adresu przeglądarki. Licencjobiorca zgadza się zapoznać z tymi postanowieniami. Licencjobiorca zgadza się, że przeczyta postanowienia przed użyciem oprogramowania lub usług, w tym postanowień, do których prowadzą łącza zawarte w niniejszej umowie. Licencjobiorca przyjmuje do wiadomości, że jeśli korzysta z oprogramowania i usług, akceptuje wówczas niniejszą umowę oraz postanowienia, do których prowadzą łącza zawarte w niniejszej umowie. Niniejsza umowa zawiera również łącza informacyjne. Poniżej wymieniono łącza do powiadomień i wiążących postanowień:

- [Oświadczenie Microsoft o ochronie prywatności \(aka.ms/privacy\)](http://aka.ms/privacy)
- [Umowa dotycząca usług Microsoft \(aka.ms/msa\)](http://aka.ms/msa)

\*\*\*\*\*

## **OGRANICZONA GWARANCJA – PRODUCENT/INSTALATOR URZĄDZENIA**

Producent urządzenia lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie gwarantuje, że oprogramowanie objęte właściwą licencją będzie działać zasadniczo zgodnie z opisem znajdującym się we wszelkich materiałach Microsoft towarzyszących oprogramowaniu. Jeśli Licencjobiorca uzyska aktualizacje lub uzupełnienia bezpośrednio od Microsoft w ciągu 90 dni obowiązywania niniejszej ograniczonej gwarancji, wówczas to Microsoft udziela ograniczonej gwarancji na te aktualizacje lub uzupełnienia. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje problemów spowodowanych działaniami (lub zaniechaniami) Licencjobiorcy, nieprzestrzeganiem przez Licencjobiorcę instrukcji lub zdarzeniami powstałymi z przyczyn niezależnych od producenta komputera, osoby lub firmy instalującej oprogramowanie lub Microsoft. Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje przez okres 90 dni od daty nabycia kopii oprogramowania przez pierwszego użytkownika. Wszelkie uzupełnienia, aktualizacje lub oprogramowanie zastępcze, które Licencjobiorca może otrzymać od producenta komputera, osoby lub firmy instalującej oprogramowanie lub Microsoft w okresie tych 90 dni, są również objęte taką gwarancją, ale tylko przez resztę 90-dniowego okresu lub przez 30 dni, w zależności od tego, który okres jest dłuższy. Przekazanie licencji na oprogramowanie nie wydłuża okresu obowiązywania ograniczonej gwarancji.

Producent komputera, osoba bądź firma instalująca oprogramowanie ani Microsoft nie udzielają żadnych innych wyraźnych rękojmi, gwarancji ani zapewnień dotyczących oprogramowania. **Producent urządzenia lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie oraz Microsoft wyłączają swoją odpowiedzialność z tytułu dorozumianych rękojmi, w tym rękojmi co do wartości handlowej, przydatności do określonego celu oraz braku naruszeń praw osób trzecich. Jeśli właściwe dla Licencjobiorcy prawo krajowe nie zezwala na wyłączenie odpowiedzialności z tytułu dorozumianych rękojmi, wówczas wszelkie takie rękojmie, gwarancje lub zapewnienia obowiązują wyłącznie w okresie obowiązywania niniejszej ograniczonej gwarancji i są ograniczone w maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo krajowe Licencjobiorcy. Jeśli mimo postanowień zawartych w niniejszej umowie właściwe dla Licencjobiorcy prawo miejscowe wymaga dłuższego okresu obowiązywania ograniczonej gwarancji, wówczas obowiązuje ten dłuższy okres, Licencjobiorca ma jednak możliwość dochodzenia roszczeń tylko w zakresie określonym w niniejszej umowie.**

Jeśli producent komputera, osoba lub firma instalująca oprogramowanie lub Microsoft naruszy postanowienia udzielonej ograniczonej gwarancji, ma do wyboru następujące środki naprawcze: (i) bezpłatna naprawa lub wymiana oprogramowania lub (ii) przyjęcie od Licencjobiorcy zwrotu oprogramowania (lub według jego uznania, urządzenia, na którym wstępnie zainstalowano oprogramowanie) i wypłaty zapłaconej kwoty, jeśli dotyczy. Ponadto producent komputera lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie (lub Microsoft — jeśli Licencjobiorca uzyskał te elementy bezpośrednio od Microsoft) może naprawić albo wymienić uzupełnienia, aktualizacje lub oprogramowanie zastępcze, albo zwrócić Licencjobiorcy ewentualną kwotę zapłaconą za powyższe elementy. Są to jedyne uprawnienia, jakie przysługują Licencjobiorcy z tytułu naruszenia ograniczonej gwarancji. Odpowiedzialność Microsoft za jakiegokolwiek szkody bezpośrednie jest ograniczona do kwoty zapłaconej przez Licencjobiorcę za oprogramowanie (lub do 50 USD, jeśli Licencjobiorca uzyskał oprogramowanie bezpłatnie). Aby otrzymać zwrot zapłaconej kwoty, **Licencjobiorca musi przedstawić kopię dowodu zakupu oraz przestrzegać zasad dotyczących zwrotów ustalonych odpowiednio przez producenta komputera lub osobę bądź firmę instalującą oprogramowanie. Oryginalna etykieta certyfikatu autentyczności zawierająca klucz produktu musi pozostać przymocowana do urządzenia, jeśli wraz z nim została dostarczona Licencjobiorcy.**

**Z wyłączeniem kosztów naprawy, wymiany lub zwrotu dostarczanych przez Microsoft, producenta lub osobę bądź firmę instalującą oprogramowanie, Licencjobiorca nie ma prawa do dochodzenia z tytułu niniejszej ograniczonej gwarancji lub dowolnych postanowień niniejszej umowy lub zgodnie z dowolną podstawą prawną jakichkolwiek odszkodowań lub innych środków zaradczych, w tym odszkodowań z tytułu utraty zysków lub szkód bezpośrednich, wtórnych, specjalnych, pośrednich lub ubocznych.** Określone w niniejszej umowie wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności i środków zaradczych za szkody mają zastosowanie także w przypadku, gdy naprawa, wymiana lub zwrot kosztów oprogramowania nie rekompensuje w pełni strat poniesionych przez Licencjobiorcę, gdy Microsoft, producent urządzenia lub osoba bądź firma instalująca oprogramowanie miały lub powinny były mieć wiedzę o możliwości powstania takich szkód lub gdy środek zaradczy nie spełnia swojego celu. Przepisy prawa obowiązujące w niektórych stanach lub krajach nie zezwalają na wyłączenie ani ograniczenie odszkodowań za szkody uboczne, wtórne i inne, zatem te ograniczenia i wyłączenia mogą nie dotyczyć Licencjobiorcy. **Jeśli właściwe dla Licencjobiorcy prawo krajowe zezwala na dochodzenie odszkodowań od Microsoft, producenta komputera lub osoby bądź firmy instalującej oprogramowanie, nawet w przypadku, kiedy niniejsza umowa na takie dochodzenie innych odszkodowań nie zezwala, Licencjobiorca nie może uzyskać odszkodowania o wartości przewyższającej wysokość kwoty zapłaconej przez Licencjobiorcę za oprogramowanie (lub 50 USD, jeśli Licencjobiorca uzyskał oprogramowanie bezpłatnie).**

#### **PROCEDURY GWARANCYJNE**

W przypadku usługi lub zwrotu Licencjobiorca jest zobowiązany do przedstawienia dowodu zakupu oraz do przestrzegania zasad dotyczących zwrotów ustalonych przez Microsoft, producenta urządzenia lub osoby bądź firmy instalującej oprogramowanie, które mogą wymagać zwrotu do Microsoft lub zwrotu oprogramowania razem z urządzeniem, na którym zainstalowano oprogramowanie; etykieta certyfikatu autentyczności z kluczem produktu (jeśli jest dostarczona z urządzeniem) musi pozostać na miejscu.

Aby dowiedzieć się, w jaki sposób uzyskać dostęp do usług gwarancyjnych dotyczących oprogramowania, Licencjobiorca powinien skontaktować się z producentem serwera lub osobą bądź firmą instalującą oprogramowanie, korzystając z adresu lub bezpłatnego numeru telefonu otrzymanego wraz z urządzeniem. Jeśli Microsoft jest producentem urządzenia lub Licencjobiorca zakupił oprogramowanie od sprzedawcy, należy skontaktować się z Microsoft pod adresem:

1. Stany Zjednoczone i Kanada. W celu uzyskania usług gwarancyjnych związanych z ograniczoną gwarancją lub informacji na temat sposobu uzyskania zwrotu pieniędzy za oprogramowanie nabyte w Stanach Zjednoczonych lub Kanadzie należy skontaktować się z Microsoft telefonicznie pod numerem (800) MICROSOFT; listownie pod adresem Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; lub za pośrednictwem strony ([aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns)).
2. Europa, Bliski Wschód i Afryka. Jeśli Licencjobiorca nabył oprogramowanie w Europie, na Bliskim Wschodzie lub w Afryce, niniejsza ograniczona gwarancja jest udzielana przez Microsoft Ireland Operations Limited. W celu zgłoszenia roszczenia na podstawie ograniczonej gwarancji należy skontaktować się z Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland, lub podmiotem stowarzyszonym Microsoft właściwym dla kraju Licencjobiorcy (dodatkowe informacje znajdują się na stronie [aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices)).

3. Australia. W celu zgłoszenia roszczenia dotyczącego oprogramowania kupionego w Australii należy zadzwonić pod numer 13 20 58; lub napisać na adres Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

4. Inne kraje. W przypadku nabycia oprogramowania w innym kraju Licencjobiorca powinien skontaktować się z podmiotem stowarzyszonym Microsoft właściwym dla swojego kraju (aka.ms/msoffices).

\*\*\*\*\*

#### **OGRANICZONA GWARANCJA – DETALICZNA**

Microsoft gwarantuje, że oprogramowanie objęte właściwą licencją będzie działać zasadniczo zgodnie z opisem znajdującym się we wszelkich materiałach Microsoft towarzyszących oprogramowaniu. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje problemów spowodowanych przez Licencjobiorcę lub wynikłych z nieprzestrzegania przez Licencjobiorcę instrukcji Microsoft, lub ze zdarzeń powstałych z przyczyn niezależnych od Microsoft. Niniejsza ograniczona gwarancja obejmuje oprogramowanie przez okres jednego roku od daty jego nabycia przez pierwszego użytkownika. Wszelkie uzupełnienia, aktualizacje lub oprogramowanie zastępcze, które Licencjobiorca może otrzymać od Microsoft w okresie tego roku, są również objęte tą gwarancją, ale tylko przez okres pozostały do końca wspomnianego jednego roku lub przez okres 30 dni, w zależności od tego, który z tych okresów jest dłuższy. Przekazanie oprogramowania nie wydłuża okresu obowiązywania ograniczonej gwarancji.

Microsoft nie udziela żadnych innych wyraźnych rękojmi, gwarancji ani zapewnień dotyczących oprogramowania.

**Microsoft wyłącza swoją odpowiedzialność z tytułu dorozumianych rękojmi, w tym rękojmi co do wartości handlowej, przydatności do określonego celu oraz braku naruszeń praw własności intelektualnej. Jeśli właściwe dla Licencjobiorcy prawo krajowe nie zezwala na wyłączenie odpowiedzialności z tytułu dorozumianych rękojmi, wówczas wszelkie takie rękojmie, gwarancje lub zapewnienia obowiązują wyłącznie w okresie obowiązywania niniejszej ograniczonej gwarancji i są ograniczone w maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo krajowe Licencjobiorcy. Jeśli mimo postanowień zawartych w niniejszej umowie właściwe dla Licencjobiorcy prawo miejscowe wymaga dłuższego okresu obowiązywania ograniczonej gwarancji, wówczas obowiązuje ten dłuższy okres, Licencjobiorca ma jednak możliwość dochodzenia roszczeń tylko w zakresie określonym w niniejszej umowie.**

Jeśli Microsoft naruszy postanowienia udzielonej ograniczonej gwarancji, ma do wyboru następujące środki naprawcze: (i) bezpłatna naprawa lub wymiana oprogramowania lub (ii) przyjęcie od Licencjobiorcy zwrotu oprogramowania (lub według jego uznania, urządzenia marki Microsoft, na którym wstępnie zainstalowano oprogramowanie) i wypłaty zapłaconej kwoty, jeśli dotyczy. **Są to jedyne uprawnienia, jakie przysługują Licencjobiorcy z tytułu naruszenia ograniczonej gwarancji.** W ramach niniejszej ograniczonej gwarancji Licencjobiorca uzyskuje określone prawa. Licencjobiorcy mogą także przysługiwać inne uprawnienia na mocy prawa stanowego lub krajowego.

**Z wyłączeniem kosztów naprawy, wymiany lub zwrotu dostarczanych przez Microsoft, Licencjobiorca nie ma prawa do dochodzenia z tytułu niniejszej ograniczonej gwarancji lub dowolnych postanowień niniejszej umowy lub zgodnie z dowolną podstawą prawną jakichkolwiek odszkodowań lub innych środków zaradczych, w tym**



## **odszkodowań z tytułu utraty zysków lub szkód bezpośrednich, wtórnych, specjalnych, pośrednich lub ubocznych.**

Określone w niniejszej umowie wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności i środków zaradczych za szkody mają zastosowanie także w przypadku, gdy naprawa, wymiana lub zwrot kosztów oprogramowania nie rekompensuje w pełni strat poniesionych przez Licencjobiorcę, gdy firma Microsoft miała lub powinna była mieć wiedzę o możliwości powstania takich szkód lub gdy środek zaradczy nie spełnia swojego celu. Przepisy prawa obowiązujące w niektórych stanach lub krajach nie zezwalają na wyłączenie ani ograniczenie odszkodowań za szkody uboczne, wtórne i inne, zatem te ograniczenia i wyłączenia mogą nie dotyczyć Licencjobiorcy. **Jeśli właściwe dla Licencjobiorcy prawo krajowe zezwala na dochodzenie odszkodowań od Microsoft, nawet w przypadku, kiedy niniejsza umowa na takie dochodzenie innych odszkodowań nie zezwala, Licencjobiorca nie może uzyskać odszkodowania o wartości przewyższającej wysokość kwoty zapłaconej przez Licencjobiorcę za oprogramowanie (lub 50 USD, jeśli Licencjobiorca uzyskał oprogramowanie bezpłatnie).**

### **PROCEDURY GWARANCYJNE**

W przypadku usługi lub zwrotu Licencjobiorca jest zobowiązany do przedstawienia kopii dowodu zakupu oraz do przestrzegania zasad dotyczących zwrotów ustalonych przez Microsoft, które mogą wymagać dezinstalacji oprogramowania i jego zwrotu do Microsoft lub zwrotu oprogramowania razem z urządzeniem marki Microsoft, na którym zainstalowano oprogramowanie; etykieta certyfikatu autentyczności z kluczem produktu (jeśli jest dołączona do urządzenia) musi pozostać na miejscu.

1. Stany Zjednoczone i Kanada. W celu uzyskania usług gwarancyjnych związanych z ograniczoną gwarancją lub informacji na temat sposobu uzyskania zwrotu pieniędzy za oprogramowanie nabyte w Stanach Zjednoczonych lub Kanadzie należy skontaktować się z Microsoft telefonicznie pod numerem (800) MICROSOFT; listownie pod adresem Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; lub za pośrednictwem strony ([aka.ms/nareturns](https://aka.ms/nareturns)).
2. Europa, Bliski Wschód i Afryka. Jeśli Licencjobiorca nabył oprogramowanie w Europie, na Bliskim Wschodzie lub w Afryce, niniejsza ograniczona gwarancja jest udzielana przez Microsoft Ireland Operations Limited. W celu zgłoszenia roszczenia na podstawie ograniczonej gwarancji należy skontaktować się z Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland, lub podmiotem stowarzyszonym Microsoft właściwym dla kraju Licencjobiorcy (dodatkowe informacje znajdują się na stronie [aka.ms/msoffices](https://aka.ms/msoffices)).
3. Australia. W celu zgłoszenia roszczenia dotyczącego oprogramowania kupionego w Australii należy zadzwonić pod numer 13 20 58; lub napisać na adres Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
4. Inne kraje. W przypadku nabycia oprogramowania w innym kraju Licencjobiorca powinien skontaktować się z podmiotem stowarzyszonym Microsoft właściwym dla swojego kraju ([aka.ms/msoffices](https://aka.ms/msoffices)).